

ESCRITOS INEDITOS DE ANTONIO AGUSTIN (1517-1586), REFERENTES AL CONCILIO DE TRENTO

La ocasión del interés por el tema enunciado proviene de nuestros trabajos al preparar la edición del *Epistolario de Antonio Agustín*, meta primera después de haber presentado la tesis doctoral¹.

Hacia falta, como punto de partida para estudios posteriores sobre A. Agustín, tener a mano su Epistolario, completo en lo posible, ordenado cronológicamente y depurado en su texto. En efecto, hay cartas inéditas; las editadas lo fueron en publicaciones parciales y dispersas, algunas de difícil consulta, y no siempre en su integridad; hemos tenido que datar algunas cartas y rectificar la fecha en otras, y sobre todo corregir interminables inexactitudes² a la vista de las fuentes.

En una de las prospecciones, a la búsqueda de originales o copias antiguas, nos encontramos con material interesante y —hasta donde sabemos— casi todo inédito, en el MS. 813 de la *Colección Arnماغneana* (A-M) de la Universidad de Copenhague. Lo componen en buena parte apuntes autógrafos de A. Agustín, con pareceres de temas conciliares o borradores de documentos pastorales suyos, respuestas a consultas sobre la inmediata aplicación de los decretos tridentinos en Lérida (o en la archidiócesis tarraconense), así como traducciones autógrafas (al castellano) de textos conciliares.

Pretendemos dar a conocer esas novedades, incorporando a ellas las que proceden de otros MSS., asimismo inéditos³. Sin apurar el orden cronológico —no siempre averiguado— sería bueno enmarcar el contenido de estos originales en la vida y actividad de Agustín, relacionadas con el Concilio y co-

¹ C. FLORES SELLÉS: *Antonio Agustín y las fuentes jurídicas griegas bizantinas*. La Laguna, 1972 (mecanografiada).

² Algunas tan curiosas como "aquel buen viejo": léase "aquel becerro viejo"; o "ei Karnas 60401" en vez de *ei Kálχας σοφός*; (Sof. *Aíax*, 783); o "sépase pues" por "*saepe saepius*". En 1975 publicamos con traducción unas cartas y dos opúsculos de un amigo de Agustín, Juan Metelo, dirigidos a él, *J. Metelli Sequani I.C. epistolae quaedam et opuscula duo, nunc primum edita*. Granada, 1975.

³ Aludo a los MSS, escurialenses L-1-15 y K-1-22, más algún documento del Archivo G. de Simancas, inédito. Con esta ocasión es oportuno recordar el pensamiento de A. Agustín: "Odiui id genus hominum uehementer, qui et suos partus suffocant et alienos in domestico carcere includunt" (1 de febrero de 1561, *Op. omnia* VII, 190).